

# Orlando

IDENTITÀ | RELAZIONI | POSSIBILITÀ



Un progetto di **Laboratorio 80 Bergamo** | Dal 14 al 17 maggio 2014

## Orlando

“I cambiamenti erano continui, e forse non si sarebbero mai fermati.

Imponenti costruzioni di pensiero, abitudini che erano parse più durature della pietra stessa, erano dileguate come ombre al contatto con un altro spirito, lasciando scorgere un cielo nudo, in cui scintillavano nuove stelle.”

*Orlando, Virginia Woolf*

*Orlando* è nato per dare spazio alla rappresentazione delle tematiche legate all'identità di genere e all'orientamento sessuale.

Conoscere, attraverso il cinema, il teatro e gli incontri, storie che mettono in dubbio i pregiudizi e raccontano relazioni possibili, ci permette di riflettere sugli stereotipi e sul futuro di una società più aperta.

coinvolgente di un'autrice che ha rivoluzionato il modo di raccontare la sessualità, mettendo al centro delle sue opere il desiderio femminile. *Violette* è stato presentato al Toronto Film Festival.

giovedì **15 maggio**

**ore 9.00** Auditorium di Piazza Libertà  
INCONTRI - Iniziativa riservata alle scuole superiori

### **ESSERE (SE STESSI), O NON ESSERE**

Una mattinata dedicata al tema dell'omofobia.

In collaborazione con **Centro Isadora Duncan** e l'associazione **Bergamo contro l'omofobia**

**ore 20.30**  
TEATRO-DANZA

### **COMUNI MARZIANI**

di **Stefano Botti, Aldo Torta**

**Produzione: Tecnologia Filosofica. Durata: 60'**

con Stefano Botti, Francesca Brizzolara, Francesca Cinalli, Riccardo Maffiotti, Aldo Torta, Elena Valente

I linguaggi del teatro, della danza e del canto si fondono per raccontare il passaggio da una fase di non accettazione e spesso di solitudine, al riconoscimento di se stessi, di apertura al mondo, e alla comprensione che i propri sentimenti hanno gli stessi sapori, le stesse dinamiche e gli stessi profumi di quelli vissuti dagli altri, con la differenza che sono indirizzati a una persona dello stesso sesso. Uno spettacolo che con il gesto, il movimento e la parola mettono in scena queste sensazioni con tinte surreali, a volte comiche, spesso grottesche.

**Il biglietto dello spettacolo permette di accedere anche alla proiezione successiva**

**In collaborazione con Circuito Danza Lombardia**

**Al termine dello spettacolo seguirà buffet organizzato da Bergamo Vegan, associazione senza scopo di lucro che persegue esclusivamente finalità di solidarietà sociale nel settore della tutela dei diritti degli animali, dell'uomo, della natura e dell'ambiente.**

mercoledì **14 maggio**

**ore 21.00** Auditorium di Piazza Libertà  
CINEMA - Anteprima cortometraggio

### **CE N'EST PAS UN FILM DE COW-BOYS**

di **Benjamin Parent**

**Francia 2012, 12'**

con Malivai Yakou, Finnegan Oldfield, Leila Choukri, Garance Marillier  
A scuola, durante l'intervallo, alcuni adolescenti parlano del film che hanno visto la sera prima in televisione: *Brokeback Mountain*. Presentato al Festival di Cannes, il film ha vinto numerosi premi in festival internazionali.

**a seguire**

CINEMA - Anteprima

### **VIOLETTE**

di **Martin Provost**

**Francia / Belgio 2013, 132'**

con Emmanuelle Devos, Sandrine Kiberlain, Olivier Gourmet, Catherine Hiegel

Violette Leduc incontra e insegue la sua musa, Simone de Beauvoir, alla fine della Seconda Guerra Mondiale. Sullo sfondo di un effervescente ambiente letterario, tra le due nasce un'intensa relazione, basata sulla ricerca da parte di Violette della libertà attraverso la scrittura e sulla convinzione di Simone di avere tra le mani il destino di una straordinaria scrittrice. Ritratto intenso e

**a seguire**

CINEMA - Anteprima cortometraggio

### **DESANIMADO**

di **Emilio Martí López**

**Spagna 2011, 7'**

con Emilio Martí López, Joan López, Xelo Gorriá

Un personaggio d'animazione va in terapia perché non si sente accettato nel mondo reale. Bisogna adeguarsi alla norma o vivere come si è?

**a seguire**

CINEMA - Anteprima

### **CALL ME KUCHU**

di **Katherine Fairfax Wright, Malika Zouhali-Worrall**

**Usa / Uganda 2012, 87'**

L'ultimo anno di vita di David Kato, brillante e coraggioso attivista assassinato a causa del suo impegno contro le nuove leggi omofobiche entrate in vigore in Uganda, che dispongono il carcere per gli omosessuali e la condanna a morte per quelli sieropositivi. Il documentario ricostruisce la lotta di David e di tutti i "kuchu" di Kampala per cambiare il proprio destino di fronte all'odio istituzionalizzato, sostenuto dai media e dalla propaganda di Stato, che equipara gay e lesbiche a sovversivi, stupratori di bambini e terroristi.

venerdì **16 maggio**

**ore 17.30** Biblioteca Tiraboschi  
INCONTRI

## LEGGERE SENZA STEREOTIPI: PICCOLO UOVO E ALTRE STORIE

Con Laura Mentasti e RespiroCobalzo

Fiabe che parlano di tante famiglie diverse, di separazioni, di adozioni, di due mamme o due papà, ma anche di immigrazione, di bimbi che imparano a lavorare a maglia e di principesse salvate... dai libri. La casa editrice LO STAMPATELLO pubblica storie che raccontano come cambia la società, strumenti per aiutare genitori e insegnanti a educare bimbe e bimbi liberi da stereotipi.

**Ingresso gratuito**

In collaborazione con Famiglie Arcobaleno, Casa editrice LO STAMPATELLO e Biblioteca Tiraboschi

**ore 20.30** Auditorium di Piazza Libertà  
CINEMA - Anteprima

## EASTERN BOYS

di Robin Campillo

Francia 2013, 118'

con Olivier Rabourdin, Edéa Darcque, Kirill Emelyanov

Daniel, un cinquantenne discreto, ha messo gli occhi su Marek, che fa parte di una banda di ragazzi dell'Est Europa, e riesce a strappargli la promessa di un appuntamento sessuale. L'indomani però a casa sua si presenta la banda al completo, che gli svaligia allegramente l'appartamento mentre a Daniel non resta che incassare il colpo. Ma il ragazzo ritorna, e tra i due inizia una relazione molto diversa, lontana dalla violenza della banda, e sempre più necessaria per entrambi. Film ad alta tensione e dal finale imprevedibile, presentato al Festival di Venezia 2013 (Miglior film della sezione Orizzonti).

**a seguire**

CINEMA

## THE BALLAD OF GENESIS AND LADY JAYE

di Marie Losier

Usa / Francia 2011, 65'

con Genesis P-Orridge, Lady Jaye Breyer P-Orridge, Big Boy

Genesis P. Orridge, sperimentatore musicale di culto e progenitore dell'industrial music, è da sempre alle prese con la propria identità. La trasformazione è al centro della sua relazione con Lady Jaye, e li ha portati a scegliere di sottoporsi a delle operazioni chirurgiche per fondersi in un unico, pandrogino essere. Una storia d'amore e devozione, raccontata da Marie Losier in un film personale e profondo. Vincitore del Teddy Award della Berlinale.

sabato **17 maggio**

## GIORNATA INTERNAZIONALE CONTRO L'OMOFOBIA, LA BIFOBIA E LA TRANSFOBIA

**ore 17.30** Sala "Lama", CGIL  
INCONTRI

## LE METAMORFOSI DEL DESIDERIO

Conversazione con Walter Siti

Conduce Fabio Cleto. Intervengono Eugenia Valtulina, responsabile della Biblioteca "Di Vittorio", e Luisella Gagni, segreteria CGIL Bergamo.

L'incontro con un protagonista della scena letteraria quale il Premio Strega 2013 Walter Siti, brillante saggista e romanziere con, fra gli altri, *Scuola di nudo* (1994), *Tropi paradisi* (2006), *Il contagio* (2008), *Resistere non serve a niente* (2012) e il recente *Exit Strategy* (2014), è occasione per delineare le forme e i modi della trasformazione che anima la cultura italiana contemporanea. Dalle oscillazioni fra realtà e finzione dell'autofiction alle metamorfosi del desiderio - marchi della scrittura di Siti - una riflessione sui percorsi che abbiamo affrontato, su che cosa siamo diventati, su come possiamo affrancarci dal dominio del corpo-merce.

Fabio Cleto, critico e saggista, insegna Letteratura inglese e Storia culturale all'Università di Bergamo, dove dirige l'ORA - Osservatorio sui Segni del Tempo.

**Ingresso gratuito - Segue aperitivo**

In collaborazione con CGIL Bergamo, Biblioteca "Di Vittorio" e ORA - Osservatorio sui Segni del Tempo

**ore 20.30** Auditorium di Piazza Libertà  
TEATRO - Anteprima assoluta

## LA VIE DE CARMÉN

Fosse solo una questione d'amore

di Carmen Pellegrinelli

Produzione: Residenza Teatrale Intinere. Durata: 60'

Con Carmen Pellegrinelli, Federica Molteni, Daria Fratus, supporters gruppo teatro Arcilesbica Bergamo

Nell'attesa che l'attrice si presenti sul palco, una galleria di personaggi che incarnano ipocrisie e paradossi della percezione e autopercezione dell'omosessualità, intrattiene il pubblico. Una riflessione ironica e divertente che va ben oltre la messa in scena: Carmen avrà il coraggio di salire sul palco e di uscire allo scoperto?

**Il biglietto dello spettacolo permette di accedere anche alla proiezione successiva**

**Al termine dello spettacolo seguirà buffet organizzato da Associazione L'Appeso: Scarti di gusto.**

**Eccedenze alimentari e prodotti invenduti in scadenza sono cucinati con creatività per far riflettere sull'importanza di uno stile di vita improntato al consumo sostenibile.**

**a seguire**

CINEMA

## QUELLE DUE

di William Wyler

*The Children's Hour* - Usa 1961, 107'

Con Shirley MacLaine, Audrey Hepburn, James Garner

La vita privata e professionale di due amiche di lunga data, Karen (Audrey Hepburn) e Martha (Shirley MacLaine), che insieme dirigono una scuola privata per ragazze, è scossa dalle voci diffuse da una studentessa maliziosa. Le due donne, accusate di avere una relazione, si trovano sempre più isolate, mentre la scuola va verso il fallimento. La difficile situazione fa emergere i veri sentimenti delle protagoniste. Film splendidamente interpretato da due attrici feticcio, diretto dal regista di *Vacanze romane*.

**dalle ore 00.30** Druso Circus  
EVENTO SPECIALE

## ORLANDO CLOSING PARTY

Dj set per festeggiare la chiusura della rassegna

Per l'ingresso è necessaria la tessera dell'Associazione Culturale Druso Circus (6 euro). Consumazione non obbligatoria per chi presenta un biglietto della rassegna.

**In collaborazione con Disco Strass**

## DOVE

A Bergamo

Auditorium di Piazza Libertà

Angolo via Norberto Duzioni 2

Biblioteca Civica Tiraboschi Via San Bernardino 74

Sala "Lama" CGIL Via Garibaldi 3

Druso Circus Via Galimberti 6

## INGRESSI

Il biglietto del primo evento della serata permette la visione del film che segue. Alcune iniziative sono a ingresso gratuito.

## Film

Intero: 6 € •• Ridotto: 5 € •• Soci Lab 80: 4 €  
Carnet da 5 ingressi: 16 €

## Spettacoli

Intero: 10 € •• Ridotto 8 € •• Soci Lab 80: 7 €

Ingresso ridotto per i tesserati CGIL.

## Laboratorio 80

Via Pignolo, 123 - 24121 Bergamo | Tel. 035.342239

Fax 035.341255 | info@lab80.it

www.lab80.it

un progetto di

# Laboratorio 80

con il patrocinio di



Assessorato alla Cultura e Spettacolo



Tavolo permanente contro l'omofobia



Dipartimento di Lingue, Letterature Straniere e Comunicazione

Corso di Laurea in Scienze della Comunicazione

con il sostegno e la collaborazione di



e con la collaborazione di



Illustrazione: Giulio Segrancola